

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
24 March 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

Австралия*, Андорра*, Австрия, Аргентина, Бельгия*, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия*, Гана*, Гватемала*, Германия, Гондурас*, Греция*, Грузия*, Дания*, Ирландия, Исландия*, Испания*, Италия, Кипр*, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия*, Литва*, Лихтенштейн*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия*, Панама*, Парагвай*, Перу, Польша*, Португалия*, Республика Молдова*, Румыния, Сан-Марино*, Сенегал*, Сьерра-Леоне, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис*, Турция*, Уругвай*, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария*, Швеция*, Эстония: проект резолюции

25/...

**Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие
достоинство виды обращения и наказания: мандат
Специального докладчика**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

напоминая, что в соответствии с международным правом свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое должно соблюдаться и защищаться в любых обстоятельствах, в том числе в периоды международного и внутреннего вооруженного конфликта или внутрен-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



них беспорядков или во время любого иного чрезвычайного положения в государстве, что полный запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания устанавливается в соответствующих международных договорах и что на правовые и процессуальные гарантии в отношении недопустимости таких актов не должны распространяться меры, которые позволяли бы обходить это право,

напоминая также, что запрет пыток является императивной нормой международного права и что международные, региональные и внутренние суды признали, что запрещение жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания является частью международного обычного права,

признавая важность работы Специального докладчика в деле предупреждения пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и в борьбе с ними,

высоко оценивая общую самоотверженность Специального докладчика при выполнении мандата,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Совета по правам человека и Комиссии по правам человека,

1. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания еще на трехлетний срок в целях:

a) поиска, получения и рассмотрения информации правительств, межправительственных организаций и организаций гражданского общества, отдельных лиц и групп лиц, касающейся вопросов и утверждений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также для принятия на основе этой информации соответствующих мер;

b) проведения поездок в страны с согласия или по приглашению правительств и продолжения развития диалога с ними, а также осуществления контроля за выполнением рекомендаций, вынесенных в докладах после посещения их стран;

c) проведения всеобъемлющего анализа тенденций, событий и проблем в связи с борьбой против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания и их предупреждением и представлением рекомендаций и соображений относительно надлежащих мер по предупреждению и искоренению такой практики;

d) выявления, обмена и содействия распространению наилучших практических методов предупреждения, наказания и искоренения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

e) учета гендерных аспектов и использования подхода, ориентированного в первую очередь на жертв, в рамках всей деятельности, охватываемой его/ее мандатом;

f) продолжения сотрудничества с Комитетом против пыток, Подкомитетом по предупреждению пыток и соответствующими механизмами и органами Организации Объединенных Наций, а также в соответствующих случаях региональными организациями и механизмами, национальными правозащитными учреждениями, национальными превентивными механизмами и гражданским обществом, включая неправительственные организации, а также содействия поощрению более активного сотрудничества между вышеуказанными субъектами;

g) представления докладов о всей своей деятельности, замечаниях, выводах и рекомендациях Совету по правам человека в соответствии с его программой работы и раз в год – Генеральной Ассамблее относительно общих тенденций и событий в связи с его/ее мандатом с целью получения максимальной пользы от процесса представления докладов;

2. *настоятельно призывает* государства:

a) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и помогать ему/ей в выполнении возложенной на него/нее задачи, предоставлять всю запрашиваемую им/ей необходимую информацию и в полной мере и оперативно реагировать на его/ее призывы к незамедлительным действиям и настоятельно призывает те правительства, которые еще не ответили на сообщения, препровожденные им Специальным докладчиком, безотлагательно представить свои ответы;

b) положительно реагировать на просьбы Специального докладчика об организации поездок в их страны и установить конструктивный диалог с ним/ней в отношении запрашиваемых посещений их стран, принимая во внимание еще не удовлетворенные просьбы и беспокойности, выраженные Специальным докладчиком по поводу отложенных в последнюю минуту посещений;

c) обеспечить в качестве важного элемента предупреждения и пресечения пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, чтобы никакие органы или официальные должностные лица не отдавали приказы, применяли, разрешали или допускали какие-либо санкции, репрессалии и запугивание или причиняли иной вред в отношении любых лиц, групп или ассоциаций, включая лиц, лишенных свободы, которые находятся в контакте, пытаются установить контакт или были в контакте со Специальным докладчиком или любым другим международным или национальным наблюдательным или превентивным органом, работающим в области предупреждения и пресечения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

d) обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи с рекомендациями и выводами Специального докладчика;

e) использовать ориентированный в первую очередь на жертв и учитывающий гендерную проблематику подход в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания, уделяя особое внимание насилию на гендерной почве, которое представляет собой пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

f) обеспечивать принятие надлежащих последующих мер в связи с выводами, рекомендациями, просьбами о представлении дополнительной информации и мнениями по индивидуальным сообщениям соответствующих до-

говорных органов, в том числе Комитета против пыток и Подкомитета по предупреждению пыток;

g) в приоритетном порядке стать участниками Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней и своевременно назначить или учредить независимые и эффективные национальные превентивные механизмы для предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

h) рассмотреть возможность оказания надлежащей поддержки Фонду добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и Специальному фонду, созданному на основании Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

3. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального докладчика*¹;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников и необходимые технические средства и ресурсы для Специального докладчика, учитывая выраженную государствами-членами твердую поддержку предупреждения пыток и борьбы с пытками и оказания помощи жертвам пыток;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

¹ A/HRC/25/60.